

Betjeningsvejledning

AMAZONE

**Grasshopper
SmartCut**

GH 1350

GH 1500

GH 1800

**HorseHopper
SmartCut**

HH 1500

HH 1800



MG7790
BAF0005.4 06.21
Printed in France

da

**Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Skal opbevares til senere brug!**



Det må ikke

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Den pågældende person ville i dette tilfælde ikke kun skade sig selv, men også begå den fejl at skyde skylden for eventuelle fejlårsager på maskinen i stedet for på sig selv. For at være sikker på et godt resultat skal man undersøge sagen grundigt eller blive undervist om formålet med enhver anordning på maskinen og selv øve sig i håndteringen. Først derefter bliver man både tilfreds med maskinen og med sig selv. Det er nemlig formålet med denne brugsanvisning.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

**Identifikationsdata**

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.:
(ti cifre)

Type:

Produktionsår:

Egenvægt i kg:

Maks. tilladt totalvægt i kg:

Maks. nyttelast i kg:

Producentens adresse

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tlf.: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Fax: + 33 (0) 3 87 84 65 71

E-mail: forbach@amazone.fr

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE-specialforhandler.

Generelt om betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG7790

Udarbejdselsdato: 06.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Alle rettigheder forbeholdt.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.



Forord

Forord

Kære kunde

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Vi siger tak for den tillid som De har givet os.

Ved overtagelsen af maskinen skal det kontrolleres, om der er transportskader, eller mangler. Vær venlig at kontrollere om alt udstyr der er bestilt med maskinen er leveret, ved hjælp af følgesedlen. Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme!

Læs denne betjeningsvejledning og vær opmærksom før de tager maskinen i brug første gang! Efter at De har læst betjeningsvejledningen grundigt igennem kan De udnytte alle fordele ved Deres nyerhvervede maskine.

Du skal sikre dig, at alle brugere af denne maskine læser denne betjeningsvejledning før de tager maskinen i brug.

Ved eventuelle spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og udskiftning af sliddele eller beskadigede dele i rette tid forlænger maskinens levetid væsentlig.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må derfor gerne sende os dine forslag til følgende adresse:

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tlf.: + 33 (0) 3 87 84 65 70

E-mail: forbach@amazone.fr



1	Brugerhenvisninger	7
1.1	Formålet med dokumentet	7
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen	7
1.3	Anvendt grafisk fremstilling	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger	8
2.1	Forpligtelser og erstatningsansvar	8
2.2	Sikkerhedssymbolernes visning	10
2.3	Organisatoriske forholdsregler	11
2.4	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	11
2.5	Uformelle sikkerhedsforanstaltninger	11
2.6	Uddannelse af personer	12
2.7	Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift	13
2.8	Farer på grund af restenergi	13
2.9	Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl	13
2.10	Konstruktionsændringer	13
2.10.1	Reserve- og sliddele samt hjælpemidler	14
2.11	Rengøring og bortskaffelse af affald	14
2.12	Brugerens arbejdsplads	14
2.13	Advarselmærkater og øvrige mærkninger på maskinen	15
2.13.1	Placering af advarselmærkater og andre mærkninger	21
2.14	Farer ved tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne	22
2.15	Sikkerhedsbevidst arbejde	22
2.16	Sikkerhedsanvisninger til brugeren	23
2.16.1	Generelle forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker	23
2.16.2	Hydrauliksystem	26
2.16.3	Elektrisk system	27
3	Generel oplysning om maskinen	28
3.1	Anvendelsesområder	28
3.2	Overensstemmelseserklæring	28
3.3	Oplysninger ved forespørgsler	28
3.4	Mærkning på maskinen	28
3.5	Tekniske data	29
3.5.1	Traktorens ydelseskendetegn	29
3.5.2	Oplysninger om støj	29
3.6	Bestemmelsesmæssig anvendelse	30
4	Overtagelse af maskinen	30
5	På- og afmontering af maskinen på traktorens bageste trepunkt	31
5.1	Kardanaksel	33
5.2	Montering og tilpasning af kardanakslen	34
5.2.1	Montering af kardanakslen	34
5.2.2	Tilpasning af kardanakslen ved den første montering	34
5.3	Indgangsomdrejningstal på maskinens gear	35
5.4	Hydrauliktilslutninger	36
5.4.1	Tilkobling af hydraulikslanger	37
5.4.2	Frakobling af hydraulikslanger	38



6	Skærebjælken.....	39
6.1	Montering af slå- og vertikalskæreværktøjer.....	39
6.2	Slåning	45
6.3	Vertikalskæring.....	46
6.4	Tildækning af jord.....	48
6.5	Opsamlingsarbejde	49
6.6	Tømning af opsamleren	49
7	Indstilling af skærehøjden	51
7.1	Frontvalse (option)	53
8	Rengøring af maskinen.....	54
9	Vedligeholdelse og pleje	56
9.1	Oliestand i vinkelgearet.....	56
9.2	Smøresteder	56
9.3	Længere tids stilstand	58
9.4	Dæktryk	58



1 Brugerhenvisninger

Kapitlet med henvisninger til brugeren leverer informationer om hvordan du anvender betjeningsvejledningen.

1.1 Formålet med dokumentet

Denne betjeningsvejledning

- beskriver hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen.
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestand del af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Anvendt grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
- Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optælling

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal i billederne

Tallene i de runde parenteser henviser til positionstallene i billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet. Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6



2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette kapitlet indeholder vigtige anvisninger, så man kan betjene maskinen med den størst mulige sikkerhed.

2.1 Forpligtelser og erstatningsansvar

Vær opmærksom på anvisningerne i denne betjeningsvejledning

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.

Ejerens pligter

Ejeren er forpligtet til kun at lade personer arbejde med maskinen, der

- har kendskab til de grundlæggende forskrifter med hensyn til arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker.
- er blevet instrueret i arbejdet med/på maskinen.
- har læst og forstået denne betjeningsvejledning.

Ejeren er forpligtet til at

- sørge for, at alle advarselmærkater på maskinen er læsbare.
- udskifte beskadigede advarselmærkater.

Skulle der opstå spørgsmål, kan du henvende dig til producenten.

Brugerens forpligtelser

Alle personer, der udfører arbejde med/på maskinen, forpligter sig før arbejdets begyndelse til at

- overholde de grundlæggende forskrifter for arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker
- læse og følge kapitlet "Generelle sikkerhedsanvisninger" i denne betjeningsvejledning.
- læse kapitlet "Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen" i denne betjeningsvejledning og følge advarselmærkaternes sikkerhedshenvisninger når maskinen anvendes.
- gøre sig fortrolig med maskinen.
- læse de kapitler i denne betjeningsvejledning, som er vigtige for udførelsen af arbejdsopgaverne.

Hvis en bruger konstaterer, at en anordning ikke er i korrekt sikkerhedsteknisk stand, skal vedkommende omgående afhjælpe denne mangel. Brugeren skal informere sin foresatte (ejeren) om manglen, hvis afhjælpning af manglen ikke hører til operatørens arbejdsområde, eller hvis brugeren ikke har den nødvendige viden til at foretage afhjælpningen.



Farer ved omgang med maskinen

Maskinen er konstrueret med den nyeste teknik og de godkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå farer og påvirkninger under brug af maskinen

- på brugerens eller tredjemands liv og lemmer,
- på maskinen selv,
- på andre materielle værdier.

Benyt kun maskinen

- til dens bestemte formål.
- i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand.

Afhjælp omgående fejl, der kan forringe sikkerheden.

Garanti og erstatningsansvar

Principielt gælder vore "Generelle salgs- og leveringsbetingelser". Ejeren har disse betingelser til rådighed senest fra kontraktens indgåelse. Garanti- og erstatningskrav ved person- eller tingsskade er udelukket, hvis de kan føres tilbage til en eller flere af følgende årsager:

- ikke formålsbestemt brug af maskinen.
- forkert montering, ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskinen.
- brug af maskinen med defekte sikkerhedsforanstaltninger eller ureglementeret anbragte eller ikke funktionsdygtige sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger.
- anvisningerne i betjeningsvejledningen vedrørende ibrugtagning, anvendelse og vedligeholdelse er ikke blevet overholdt.
- egenmægtigt udførte konstruktionsændringer på maskinen.
- mangelfuld overvågning af maskindele, der er udsat for slid.
- usagkyndige reparationer.
- ulykkestilfælde som følge af påvirkninger fra fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Sikkerhedssymbolernes visning

Sikkerhedsanvisningerne markeres med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord foran. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) beskriver, hvor alvorlig den truende fare er og har følgende betydning:

**FARE**

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Det er livsfarligt at tilsidesætte disse anvisninger og kan medføre alvorlige kvæstelser.

**ADVARSEL**

kendetegner en eventuel fare med mellemstor risiko, som kan være livsfarlig eller medføre (alvorlige) kvæstelser, hvis den ikke undgås.

Det kan være livsfarligt, og det kan medføre alvorlige kvæstelser at tilsidesætte disse anvisninger.

**FORSIGTIG**

kendetegner en fare med en mindre risiko, som kan medføre lettere eller mellemsvære kvæstelser eller tingskader, hvis den ikke undgås.

**VIGTIGT**

kendetegner en forpligtelse til at sørge for en bestemt adfærd eller en aktivitet, så maskinen håndteres korrekt.

Tilsidesættes disse anvisninger, kan det medføre fejl på maskinen eller forstyrrelser i omgivelserne.

**BEMÆRK**

kendetegner brugertips og særlige nyttige informationer.

Disse henvisninger giver hjælp til en optimal udnyttelse af alle maskinens funktioner.



2.3 Organisatoriske forholdsregler

Ejeren skal stille de nødvendige personlige værnemidler til rådighed, f.eks.:

- Beskyttelsesbriller
- Sikkerhedssko
- Beskyttelsesdragt
- Hudbeskyttelsesmidler osv.



Betjeningsvejledningen skal

- altid opbevares på maskinens arbejdssted!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

Kontrollér regelmæssigt alle maskinens sikkerhedsanordninger!

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

Før maskinen tages i brug, skal det altid kontrolleres, at alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt. Alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger kontrolleres regelmæssigt.

Mangelfulde sikkerhedsanordninger

Mangelfulde eller afmonterede sikkerheds- og beskyttelsesanordninger kan medføre farlige situationer.

2.5 Uformelle sikkerhedsforanstaltninger

Udover alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning skal de almen gyldige samt lokale regler for forebyggelse af ulykker og beskyttelse af miljøet overholdes.

Overhold særligt færdselsloven og forskrifterne til forebyggelse af ulykker ved anvendelse af landbrugsmaskiner.

2.6 Uddannelse af personer

Kun uddannede personer og personer, der er blevet sat ind i maskinens funktioner, må arbejde med/på maskinen. Det skal lægges klart fast, hvilke personer, der er ansvarlig for betjening og vedligeholdelse.

En person, der skal læres op, må kun arbejde med/på maskinen under opsyn.

Opgave \ Personer	Specielt uddannet person ¹⁾	Undervist person ²⁾	Personer med fagspecifik uddannelse (autoriseret værksted) ³⁾
Læsning/transport	X	X	X
Ibrugtagning	--	X	--
Indstilling, klargøring	--	--	X
Drift	--	X	--
Vedligeholdelse	--	--	X
Fejlfinding og -afhjælpning	--	X	X
Bortskaffelse	X	--	--

Forklaring:

X.. tilladt

--..ikke tilladt

- 1) En person, der kan overtage en specifik opgave og må udføre denne for et tilsvarende kvalificeret firma.
- 2) En undervist person er en, der har modtaget undervisning og om nødvendigt oplæring inden for de opgaver, som vedkommende har fået pålagt, og de mulige farer i forbindelse med forkert adfærd, og som har modtaget vejledning om de nødvendige beskyttelsesanstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger.
- 3) Personer med fagspecifik uddannelse anses for at være fagfolk (fagmand). De kan på grund af deres uddannelse og kendskab til relevante bestemmelser bedømme de job, de får pålagt, og kan identificere mulige farer.

Bemærkning:

Kvalifikationer, der svarer til en teknisk uddannelse, kan også opnås gennem flere års erfaring inden for det pågældende arbejdsområde.



Vedligeholdelse og reparation af maskinen må kun ske på et autoriseret værksted, når de pågældende job er markeret med tilføjelsen "værksted". Personalet i et autoriseret værksted har den nødvendige viden samt egnede hjælpemidler (værktøj, løfte- og holdeudstyr) til at kunne foretage vedligeholdelse og reparation af maskinen på en teknisk og sikkerhedsmæssig korrekt måde.



2.7 Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift

Benyt kun maskinen, hvis alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er fuldt funktionsdygtige.

Kontroller maskinen mindst en gang daglig med henblik på synlige, udvendige skader og sikkerheds- og beskyttelsesanordningers funktionsdygtighed.

2.8 Farer på grund af restenergi

Læg mærke til forekomsten af mekaniske, hydrauliske, pneumatiske og elektriske/elektroniske restenergier på maskinen.

Foretag de nødvendige forholdsregler ved indlæring af personalet. Detaljerede anvisninger findes i de pågældende kapitler i denne betjeningsvejledning.

2.9 Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl

Det foreskrevne indstillings-, service- og inspektionsarbejde skal gennemføres til tiden.

Alle driftsmedier som trykluft og hydraulik skal sikres mod utilsigtet ibrugtagning.

Større komponenter fastgøres og sikres omhyggeligt i et hejseværk ved udskiftning.

Kontrollér regelmæssigt, om skrueforbindelserne er fastspændt, og efterspænd dem om nødvendigt.

Kontrollér sikkerhedsanordningernes funktion efter afslutning af vedligeholdelsesarbejdet.

2.10 Konstruktionsændringer

Der må ikke foretages ændringer samt på- og ombygninger på maskinen uden tilladelse fra AMAZONE. Dette gælder også for svejsning på bærende dele.

Alle på- eller ombygninger kræver en skriftlig tilladelse fra AMAZONE. Benyt altid kun ombygnings- og tilbehørsdele, der er godkendt af AMAZONE, så typegodkendelsen ikke mister sin gyldighed iht. nationale og internationale forskrifter.

Køretøjer med en typegodkendelse fra myndighederne (inkl. med køretøjet forbundne anordninger og udstyr) og med gyldig typegodkendelse eller godkendelse til vejkørsel ifølge færdselsloven skal være i tilladt eller godkendt stand.



ADVARSEL

Fare for at blive mast, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag på grund af brud på de bærende dele.

Generelt er det forbudt at

- bore i rammen eller stellet.
- udbore eksisterende huller i rammen eller stellet.
- svejse på bærende dele.

2.10.1 Reserve- og sliddele samt hjælpemidler

Defekte maskindele udskiftes omgående.

Brug kun originale AMAZONE-reservedele og sliddele eller dele, der er godkendt af AMAZONE, så typegodkendelsen ikke mister sin gyldighed iht. nationale og internationale forskrifter. Hvis du anvender reserve- og sliddele fra andre producenter, kan vi ikke garantere, at disse dele er konstrueret og fremstillet, så de overholder vores krav til belastningsevne og sikkerhed.

AMAZONE påtager sig intet ansvar for skader på grund af anvendelse af ikke godkendte reserve- og sliddele eller hjælpemidler.

2.11 Rengøring og bortskaffelse af affald

Anvendte stoffer og materialer skal håndteres og bortskaffes fagligt korrekt, især

- ved arbejde på smøresystemer og -anordninger og
- ved rengøring med opløsningsmidler.

2.12 Brugerens arbejdsplads

Maskinen må udelukkende betjenes af en person, der sidder på traktorens førersæde.

2.13 Advarselsmærkater og øvrige mærkninger på maskinen



Hold altid alle advarselsmærkater rene og letlæselige på maskinen! Udskift ulæselige advarselsmærkater. Bestil nye advarselsmærkater ved hjælp af bestillingsnummeret (f.eks. MD 075) hos forhandleren.

Advarselsmærkater – opbygning

Advarselsmærkater markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse steder findes der en konstant eller uventet risiko.

En advarselsmærkat består af 2 felter:



Felt 1

viser farebeskrivelsen ved hjælp af et billede i et trekantet sikkerhedssymbol.

Felt 2

giver ved hjælp af et billede en anvisning til, hvordan faren kan undgås.

Advarselsmærkater – forklaring

Spalten **bestillingsnummer og forklaring** giver en beskrivelse af advarselsmærkaten ved siden af. Beskrivelsen af advarselsmærkaterne er altid den samme og nævner i følgende rækkefølge:

1. Farebeskrivelsen.
Eksempelvis: Fare for at skære sig!
2. Følgerne, hvis du ikke følger anvisningen/anvisningerne om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Forårsager alvorlige skader på fingre eller hænder.
3. Anvisning/anvisninger om, hvordan faren undgås.
Eksempelvis: Rør kun maskindelen, når de står helt stille.

Bestillings-nr. og forklaring

Advarselsmærkat

MD 075

Fare for at skære sig i eller få afskåret fingre og hænder som følge af roterende maskindele!

Risiko for alvorlige skader på f.eks. hænder og fingre.

Stik aldrig hænderne ind farlige steder, når traktormotoren kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem.

Rør først maskindelen, når de står helt stille.



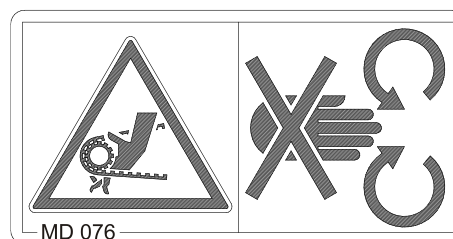
MD 076

Fare for at få hænder og arme trukket ind i maskinen eller komme i klemme i drevne, ubeskyttede kæde- eller remdrev!

Risiko for alvorlige skader på f.eks. arme og hænder.

Åbn eller fjern aldrig sikkerhedsudstyr fra kæde- eller remtræk,

- når traktormotoren kører med tilsluttet kardanaksel/tilkoblet hydrauliksystem, eller
- eller når maskinens hjul drejer rundt



MD 078

Fare for at få fingre eller hænder i klemme i de bevægelige maskindele, som er tilgængelige!

Risiko for alvorlige skader på f.eks. hænder og fingre.

Stik aldrig hænderne ind farlige steder, når traktormotoren kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem.



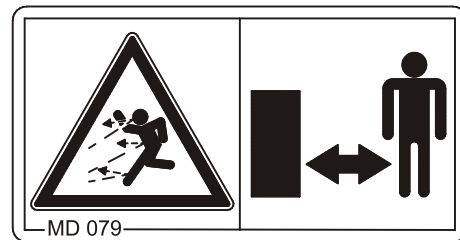


MD 079

Fare som følge af materialer eller fremmedlegemer, der slynges væk fra eller ud af maskinen!

Denne fare forårsager meget alvorlige kvæstelser på hele kroppen.

Sørg for, at uvedkommende personer holder en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinens fareområde, så længe traktormotoren kører.

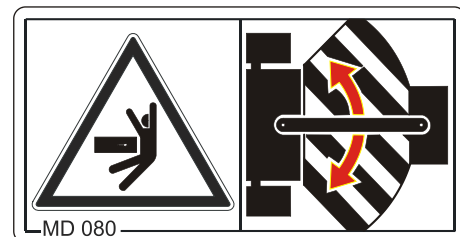


MD 080

Fare for at få overkroppen i klemme i område, hvor trækstangen foldes, hvis der drejes pludseligt!

Risiko for alvorlige skader på overkroppen evt. med døden til følge.

Det er forbudt at opholde sig i farezonen mellem traktoren og maskinen, når traktormotoren kører, og traktoren ikke er sikret, så den ikke begynder at køre ved et uheld.

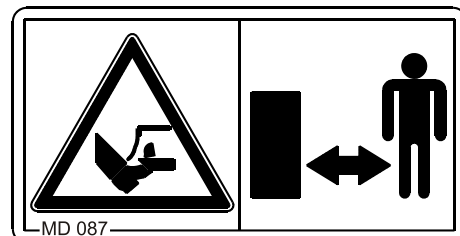


MD 087

Fare for at skære sig i eller få afskåret tær eller fødder som følge af drevne værktøjer!

Denne fare forårsager meget alvorlige kvæstelser med tab af legemsdele i form af tær eller fødder.

Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til de farlige steder, når traktormotoren kører med tilsluttet kardanaksel/hydrauliksystem.

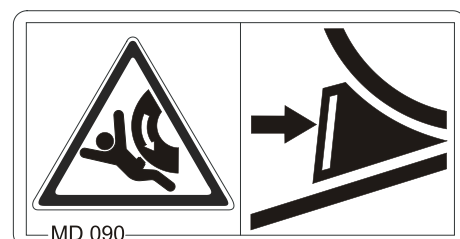


MD 090

Fare for at blive mast, hvis den frakoblede, usikrede maskine ved et uheld begynder at køre!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen evt. med døden til følge.

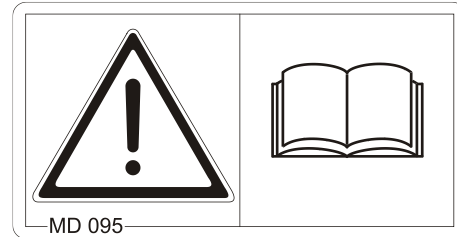
Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan begynde at køre ved et uheld, før maskinen kobles fra traktoren. Brug parkeringsbremse og/eller kile(r).



Generelle sikkerhedsanvisninger

MD 095

Læs, og overhold betjeningsvejledningen samt sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug!



MD 096

Fare for infektion i hele kroppen, hvis man rammes af væske under højt tryk (hydraulikolie)!

Risiko for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden.

Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.

Læs og følg de anvisninger betjeningsvejledningen, før der foretages vedligeholdelse og reparation af maskinen.

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie.

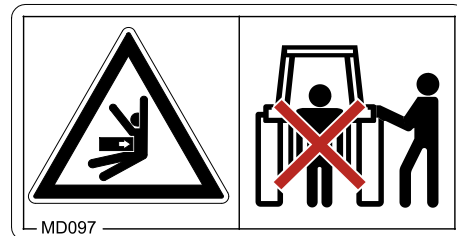


MD 097

Fare for klemning af hele kroppen forårsaget af ophold i trepunktsophængets løfteområde under aktivering af trepunktshydraulikken!

Denne fare kan forårsage meget alvorlige kvæstelser evt. med døden til følge.

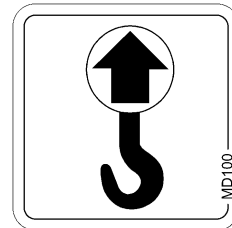
- Det er forbudt at opholde sig i trepunktsophængets løfteområde, når trepunktshydraulikken aktiveres.
- Styreelementerne til traktorens trepunktshydraulik må
 - o kun betjenes fra den dertil beregnede arbejdsplads.
 - o aldrig betjenes, hvis du befinder dig i løfteområdet mellem traktoren og maskinen.





MD 100

Dette piktogram markerer de punkter, hvor kroge etc. kan fastgøres ved læsning af maskinen.

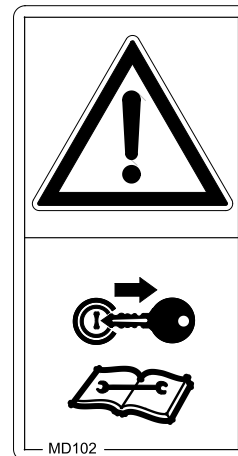


MD 102

Fare ved indgreb i maskinen, som f.eks. ved arbejde med montering, indstilling, fejlfhjælpning, rengøring, vedligeholdelse og reparation som følge af at traktor og maskine starter og ruller utilsigtet!

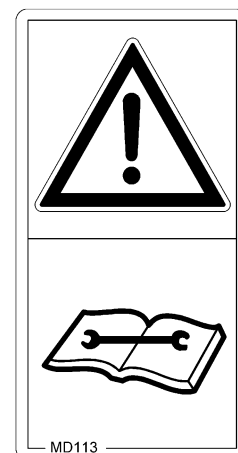
Dette indebærer fare for alvorlige kvæstelser og evt. dødsfald.

- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der arbejdes på maskinen.
- Læs og følg henvisningerne i det kapitel, der handler om det pågældende arbejde



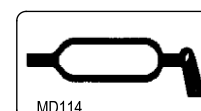
MD 113

Læs og følg de anvisninger til rengøring, vedligeholdelse og reparation af de pågældende kapitler i betjeningsvejledningen.



MD 114

Dette piktogram markerer et smørested



Generelle sikkerhedsanvisninger

MD 118

Dette piktogram markerer det maksimale omdrejningstal (maks. 540 o/min) og omdrejningsretningen for maskinens drivaksel.



MD 170

Farer for at blive mast, trukket ind eller fanget af ubeskyttede bevægelige dele på maskinen, hvis der mangler beskyttelsesanordninger!

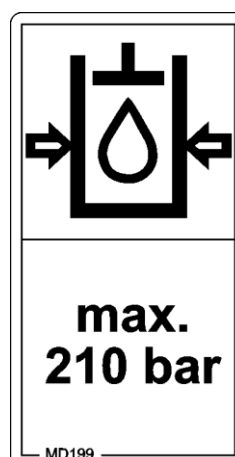
Disse farer kan forårsage meget alvorlige kvæstelser med tab af legemsdele.

Luk åbnede beskyttelsesanordninger, eller monter fjernede beskyttelsesanordninger, før du anvender maskinen.



MD 199

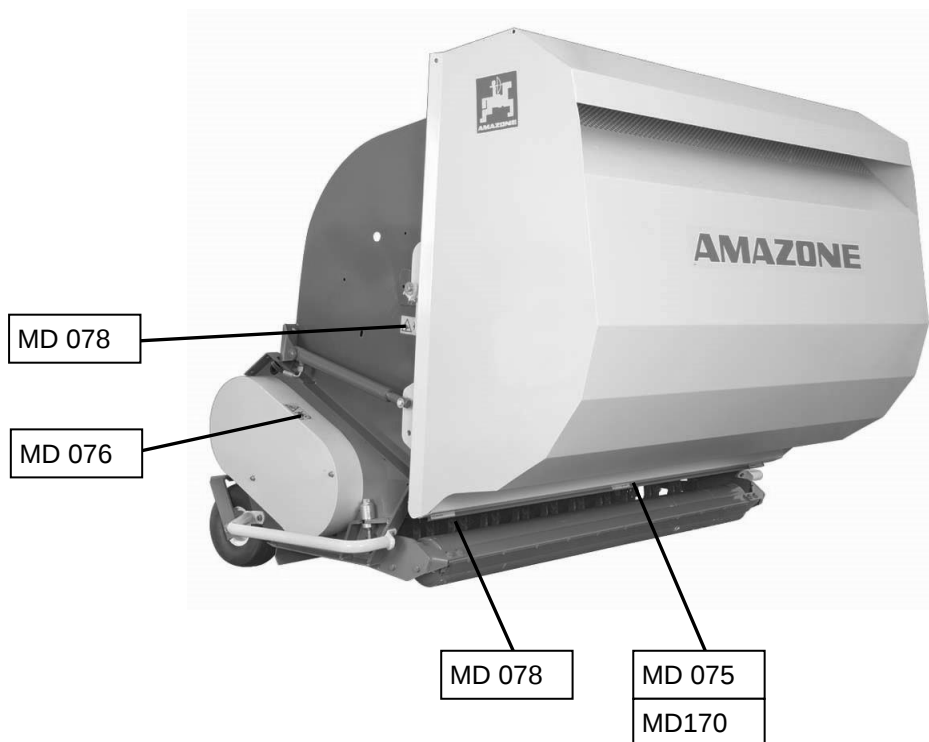
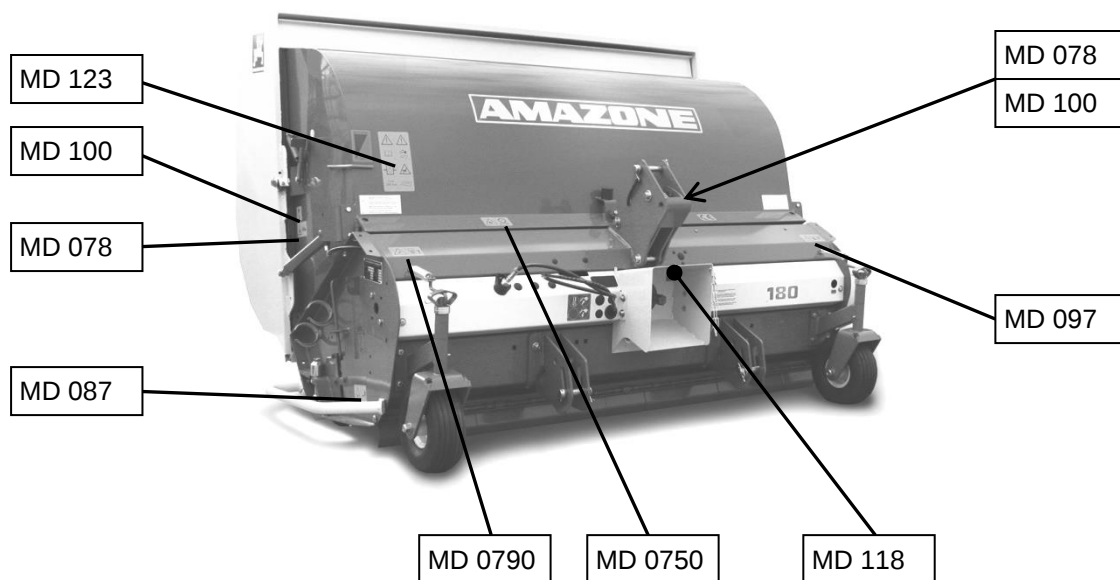
Hydrauliksystemets maks. driftstryk er 210 bar.



2.13.1 Placering af advarselsmærkater og andre mærkninger

Advarselsmærkat

De nedenstående billeder viser placeringen af advarselsmærkaterne på maskinen.





2.14 Farer ved tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne

Tilsidesættes sikkerhedsanvisningerne,

- kan der opstå fare for både personer og også for miljøet og maskinen.
- kan det medføre, at ethvert krav om skadeserstatning bortfalder.

Det kan føre til følgende farer, hvis man ikke følger sikkerhedsanvisningerne:

- Fare for personer som følge af ikke-sikrede arbejdsområder.
- Svigt af maskinens vigtige funktioner.
- Svigt af foreskrevne vedligeholdelses- og reparationsmetoder.
- Fare for personer som følge af mekaniske og kemiske påvirkninger.
- fare for miljøet som følge af udsivende hydraulikolie.

2.15 Sikkerhedsbevidst arbejde

Ved siden af sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning er de nationale, almentyldige arbejdsbeskyttelses- og ulykkesforebyggende forskrifter bindende.

Sikkerhedsanvisningerne, der er klæbet på maskinen, skal følges nøje.

Hvis maskinen bliver transporteret på offentlige veje, skal alle færdselsregler overholdes.

2.16 Sikkerhedsanvisninger til brugeren



ADVARSEL

Fare for at blive mast, skære sig, komme i klemme/blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag som følge af manglende trafik- og driftsikkerhed!

Kontrollér, at maskinen og traktoren er trafik- og driftsikre, før de tages i brug!

2.16.1 Generelle forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker

- Ud over disse anvisninger skal også de almindeligt gældende, nationale forskrifter til sikkerhed og forebyggelse af ulykker overholdes!
- Advarselsmærkater og øvrige mærkninger på maskinen giver vigtige anvisninger om, hvordan anvendelsen af maskinen forbliver ufarlig. Overholdelsen af disse anvisninger tjener til din sikkerhed!
- Kontrollér området omkring maskinen, før maskinen startes og tages i brug (børn)! Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt!
- Det er forbudt at medbringe passagerer og at transportere gods på maskinen!
- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.
I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.

Til- og frakobling af maskinen

- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med traktorer, der egnet til dette formål.
- Ved tilkobling af maskiner til traktorens trepunktshydraulik skal traktorens og maskinens koblingskategorier altid stemme overens!
- Kobl kun maskinen til de anordninger, der er tilladt i henhold til anvisningerne!
- Ved tilkobling af maskiner til en traktors front- og/eller bagophæng må følgende værdier ikke overskrides
 - traktorens maks. tilladte totalvægt
 - traktorens maks. tilladte akseltryk
 - traktordækkenes maks. tilladte bæreevne
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan begynde at køre ved et uheld, før maskinen kobles til/fra traktoren.
- Det er forbudt at opholde sig mellem den maskine, der skal tilkobles, og traktoren, når traktoren kører hen mod maskinen!



Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af køretøjerne, når de dirigerer føreren, og må først gå ind mellem køretøjerne, når traktoren står stille.

- Sørg for at sikre betjeningshåndtaget til traktorens hydraulik i den stilling, hvor det ikke er muligt at hæve eller sænke hydraulikken ved et uheld, før maskinen kobles til eller fra traktorens trepunktshydraulik!
- Sæt støttebenene (afhængigt af modellen) i den korrekte stilling, før maskinen kobles til/fra traktoren (stabilitet)!
- Ved betjening af støttebenene kan der være fare for at komme til skade ved at komme i klemme eller skære sig!
- Vær ekstra forsigtig, når maskiner kobles til/fra traktoren! Omkring koblingsstedet mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig!
- Det er forbudt at opholde sig mellem traktoren og maskinen, når trepunktshydraulikken betjenes!
- Tilkoblede forsyningsledninger
 - o skal kunne give let efter i alle bevægelser under kørsel i sving uden spænding, knæk eller friktion.
 - o må ikke gnide mod eksterne dele.
- Fjernbetjeningskablerne til lynkoblingerne skal hænge løst og må ikke udløses i nederste position.
- Parkér altid den frakoblede maskine stabilt!

Maskinens anvendelse

- Find ud af, før arbejdet påbegyndes, hvilke anordninger og betjeningsselementer, der er på maskinen, og hvordan de fungerer. Dette er for sent under selve arbejdet!
- Bær tætsiddende tøj! Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af drivakslerne!
- Tag kun maskinen i brug, hvis alle beskyttelsesanordninger er placeret og aktiveret!
- Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk! Kør om nødvendigt kun med delvist fyldt forrådsbeholder.
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens arbejdsområde!
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens dreje- og udsvingningsområde!
- På maskindele, der aktiveres eksternt (f.eks. hydraulisk), findes der klemnings- og skæringspunkter!
- Eksternt aktiverede maskindele må kun aktiveres, når personer har tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen!
- Sørg for at sikre traktoren, så den ikke starter eller begynder at køre ved et uheld, før du forlader traktoren.

Det gøres på følgende måde:

- o Sæt maskinen ned på jorden.
- o Aktivér parkeringsbremsen.



- o Stands traktormotoren.
- o Træk tændingsnøglen ud af tændingen.

Transport af maskinen

- Følg altid de gældende færdselsregler ved kørsel på offentlig gade og vej!
- Kontrollér før transportkørsel, at:
 - o forsyningsledninger er tilsluttet korrekt,
 - o lygterne ikke er beskadiget, fungerer korrekt og er rene,
 - o bremse- og hydrauliksystemet ikke har synlige mangler,
 - o parkeringsbremsen ikke er aktiveret,
 - o bremsesystemet fungerer.
- Det er vigtigt, at traktoren altid kan styres og bremses tilstrækkeligt!
Liftofhængte eller bugserede maskiner og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne.
- Anvend om nødvendigt frontvægte!
Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre tilstrækkelig styreevne.
- Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter!
- Overhold den liftofhængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk!
- Traktoren skal sikre den foreskrevne bremseforsinkelse for det belastede træk (traktor plus liftofhængt/bugseret maskine)!
- Kontrollér bremseeffekten, før der køres med maskinen!
- Tag hensyn til det brede udhæng og maskinens svingmasse, når der drejes med liftofhængt eller bugseret maskine!
- Vær før transportkørsel opmærksom på, om traktorens liftarme er fastlåst tilstrækkeligt i siden, når maskinen sidder på traktorens trepunktshydraulik eller liftarme!
- Sæt alle maskindele, der kan dreje, i transportstilling før transportkørsel!
- Sørg for at sikre maskindele, der kan svinge, i transportstilling før transportkørsel, så der ikke kan ske positionsændringer, der kan medføre fare. Brug de passende transportsikringer til dette formål!
- Fastlås betjeningshåndtaget til trepunktshydraulikken før transportkørsel, så den liftofhængte eller bugserede maskine ikke kan hæves eller sænkes ved et uheld!
- Kontrollér før transportkørsel, om det krævede transportudstyr er monteret korrekt på maskinen, f.eks. lygter, advarselsudstyr og beskyttelsesanordninger!
- Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringsplitten, så de ikke går løs ved et uheld.
- Tilpas kørehastigheden til de omgivende betingelser!
- Skift til et lavere gear, før der køres ned ad bakke!

- Deaktiver altid enkelthjulsbremse-funktionen før transportkørsel (fastlås pedalen)!

2.16.2 Hydrauliksystem

- Hydrauliksystemet står under højt tryk!
- Sørg for, at hydraulikslangerne er korrekt tilsluttet!
- Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne tilsluttes!
- Det er forbudt at blokere de styreelementer på traktoren, som direkte er med til at bevæge komponenter, som f.eks. klap-, dreje- og skubbefunktioner, hydraulisk eller elektrisk. Den pågældende bevægelse skal stoppe automatisk, når du slipper det pågældende styreelement. Dette gælder dog ikke for bevægelse af anordninger,
 - o der er konstant eller
 - o automatisk reguleret, eller
 - o som på grund af deres funktion kræver svømmestilling eller står under tryk
- Gør følgende, før der arbejdes på hydrauliksystemet:
 - o sænke maskinen
 - o Gør hydrauliksystemet trykløst.
 - o slukke traktorens motor
 - o trække parkeringsbremsen,
 - o trække tændingsnøglen ud.
- Lad en sagkyndig kontrollere, at hydraulikslangerne i en arbejdssikker stand, mindst en gang om året!
- Udskift defekte eller gamle hydraulikslanger! Brug kun originale AMAZONE hydraulikslanger!
- Hydraulikslangernes anvendelsestid må ikke overskride seks år, inklusive en eventuel opbevaringstid på maks. to år. Også ved korrekt opbevaring og belastning inden for grænseværdierne sker der en naturlig ældning af slanger og slangeforbindelser, og derfor er opbevaringstiden og anvendelsestiden også begrænset. Afvigende fra dette kan anvendelsestiden fastlægges efter erfaringsværdier, hvor der i særdeleshed tages hensyn til de potentielle farer.

Andre vejledende værdier kan gælde for slanger og slangeforbindelser af termoplast.

- Forsøg aldrig at lukke utætte hydraulikslanger med hænderne eller fingrene.
Fare for alvorlige skader på hele kroppen, hvis hydraulikolie under højt tryk, trænger ind i kroppen gennem huden!
Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie! Infektionsfare.
- Anvend egnede hjælpemidler til lækagesøgning, da der er stor infektionsfare.



2.16.3 Elektrisk system

- Afbryd altid batteriet (minuspole), når der skal arbejdes med det elektriske system!
- Brug kun godkendte sikringer. Det elektriske system bliver ødelagt, hvis der anvendes sikringer med for højt amperetal – brandfare
- Sørg for, at batteriet bliver tilsluttet korrekt – først pluspolen og derefter minuspole! Når batteriet afbrydes, er det først minuspole og derefter pluspolen!
- Husk altid at sætte den medfølgende hætte på batteriets pluspol. I tilfælde af stelslutning er der eksplosionsfare!
- Eksplosionsfare! Undgå gnistdannelse og åben ild i nærheden af batteriet!

3 Generel oplysning om maskinen

3.1 Anvendelsesområder

AMAZONE Grasshopper / HorseHopper er beregnet til slåning og vertikalskæring af grønne områder samt sportspladser, haveanlæg osv. Om efteråret samler og hakker den løvet.

3.2 Overensstemmelseserklæring

Grasshopper / Horsehopper opfylder kravene i EF-maskindirektivet 2006/42/EF og de tilsvarende supplerende direktiver.

3.3 Oplysninger ved forespørgsler



Oplys altid Grasshopper / HorseHopper **maskinnummeret** ved bestilling af ekstraudstyr og reservedele.

De sikkerhedstekniske krav er kun opfyldt, hvis der anvendes originale AMAZONE-reservedele til reparationer. Anvendelse af andre dele kan resultere i, at firmaets ansvar for skader, der opstår som følge heraf, bortfalder!

3.4 Mærkning på maskinen

Typeskilt på maskinen (fig. 3.4/1)



Fig. 3.4



Den samlede mærkning har dokumentationsværdi og må ikke ændres eller gøres uigenkendelig!



3.5 Tekniske data

Model	Arbejdsbredde	Opsamler	Egenvægt	Tilladt totalvægt	Mål L x B x H [m]
GH-1350	1,35 m	1350 l	550 kg	910 kg	1,8 x 1,75 x 1,48
GH-1500	1,50 m	1500 l	580 kg	970 kg	1,80 x 1,90 x 1,48
GH-1800	1,80 m	1800 l	640 kg	1110 kg	1,80 x 2,20 x 1,48
HH-1500	1,50 m	1500 l	600 kg	970 kg	1,80 x 1,90 x 1,48
HH-1800	1,80 m	1800 l	660 kg	1110 kg	1,80 x 2,20 x 1,48
Dæktype forrest	4.10 – 4 4PR				
Lufttryk forrest	1,50 bar				
Totalhøjde	1,60 m				

3.5.1 Traktorens ydelseskendetegn

Model	Traktorpåmontering	Motoreffekt	
		Minimum	Maksimum
GH-1350	Kat. I N, II	30 hk	60 hk
GH-1500	Kat. I, II	40 hk	80 hk
GH-1800	Kat. I, II	50 hk	100 hk
HH-1500	Kat. I, II	40 hk	80 hk
HH-1800	Kat. I, II	50 hk	100 hk

**Traktorpåmontering:**

De angivne ydelseskendetegn er beregnet til kontrol af traktorens løftekraft og tilladte totalvægt.

3.5.2 Oplysninger om støj

Den arbejdspladsbetingede emissionsværdi (lydtrykniveauet) udgør:
LpA = 98 dB(A). Målt ved førerens øre i
driftstilstand. Maksimal støj: LwA = 115 dB(A).



3.6 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Grasshopper / HorseHopper fra Amazone er udelukkende udviklet til den gængse anvendelse inden for pleje af grønne områder og anlæg (bestemmelsesmæssig anvendelse).

Enhver anden brug gælder som ikke bestemmelsesmæssig. Producenten hæfter ikke for skader som følge af en sådan brug. Det sker på brugerens eget ansvar.

Til bestemmelsesmæssig anvendelse hører også overholdelse af drifts-, service- og vedligeholdelsesbetingelserne, der er foreskrevet af producenten, og at der udelukkende anvendes **originale AMAZONE-reservedele**.

Maskinen må kun anvendes, vedligeholdes og repareres af personer, der har kendskab til dette, og som er blevet oplyst om farerne.

De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes, og sikkerhedsanvisningerne på maskinens advarselsmærkater skal følges nøje.

Hvis der udføres ændringer på maskinen uden producentens samtykke, bortfalder samtlige garantikrav automatisk over for producenten for skader, der måtte være opstået som følge heraf.

4 Overtagelse af maskinen

Når maskinen modtages, så kontrollér, om der er opstået transportskader eller mangler dele! Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme til transportfirmaet. Kontrollér, om alle dele, der er angivet på følgesedlen, forefindes.

Før ibrugtagningen skal emballage og snore fjernes helt og smøringen skal kontrolleres.

5 På- og afmontering af maskinen på traktorens bageste trepunkt



Før maskinen monteres på traktoren, skal det kontrolleres om trepunktsindstillingen i siden på maskinen svarer til traktorens monteringskategori KAT I eller II.

- Løsn fastgørelsen af liftarmslommerne (fig. 5-1).
- Bring liftarmslommerne i den ønskede position, og fastgør dem igen med hver 4 skruer.



- Indstil liftarmen på den ønskede afstand til traktoren, så der ikke opstår berøring mellem traktordækkene og dybdehjulene.



Liftarmsboltenes diameter svarer til KAT I.

Til KAT II skal der anvendes mellembøsninger.

Det anbefales at gå frem i følgende rækkefølge med henblik på at sikre en sikker på- og afmontering af maskinen på traktoren:

- Påsætning af kardanakslen på den frie akselende på maskinen. (Ved anvendelse af kardanaksler med friløb skal friløbet påsættes på maskinsiden).
- Isætning af traktorens liftarme i trepunktslommerne.
- Sørg for at sikre alle bolte med de dertilhørende låsesplitter.

På- og afmontering af maskinen på traktorens bageste trepunkt

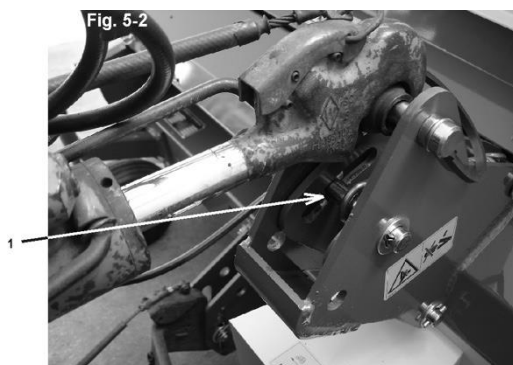
- Påsætning af kardanakslen på traktorens PTO-aksel.
(**OBS:** Sørg for en korrekt længde på kardanakslen, eftersom der ellers kan opstå beskadigelser på traktoren eller maskinens vinkelgear, når maskinen hæves eller sænkes!).
- Anbringelse af topstangen.
- Forspænding af topstangen til midt i langhullet (se fig. 5-2/1)
- Isætning af hydraulikledningerne
- For at frakoble maskinen kan proceduren udføres i omvendt rækkefølge.



Bortvis personer fra fareområdet bagved og under maskinen, eftersom maskinen kan slå bagud, hvis topstangshalvdele drejes fra hinanden eller går fra hinanden ved et uheld.



Hvis den forefindes, skal sænkedroslen på traktoren indstilles.



Valg af den optimale indstilling af topstangen i forhold til traktoren





5.1 Kardanaksel



Anvend kun en kardanaksel, der er godkendt af producenten:

- Walterscheid W 2300 med eller uden friløb og til traktorer med op til maks. 40 hk
- Walterscheid W 2400 med eller uden friløb og til traktorer fra 40 hk



Hvis du har en traktor uden dobbeltkobling til PTO-akseldrevet, så skal der altid anvendes en kardanaksel med friløb.

I modsat fald holdes traktoren i bevægelse af rotorens store svingmasse, selvom koblingen er afbrudt.

5.2 Montering og tilpasning af kardanakslen

5.2.1 Montering af kardanakslen



Rengør forinden gearindgangsakslen på maskinen, og påsæt altid kardanakslen med fedt på indgangsakslen.

5.2.2 Tilpasning af kardanakslen ved den første montering



Tilpas kardanakslen til traktoren som vist i fig. 5.2.2 ved den første montering. Eftersom denne tilpasning kun gælder for denne ene traktortype, skal kardanakslens tilpasning kontrolleres og evt. gentages, når der skiftes traktortype.

Ved den første montering skal den anden kardanakselhalvdel sættes på traktorens PTO-akselprofil uden at sætte kardanakselrørene ind i hinanden.

1. Kontrollér ved at holde de to kardanakselrør ved siden af hinanden, om der er sikret en glideprofiloverlappning for kardanakselrørene på **mindst 40 % af LO**, både når maskinen er sænket og hævet.
2. I sammenskubbet stilling må kardanakselrørene ikke støde mod krydsleddenes gafler. Der skal overholdes en sikkerhedsafstand på 10 mm.
3. Til længdetilpasning hold da kardanakselhalvdelene ved siden af hinanden i den korteste driftstilling, og foretag markering på akslen.
4. Afkort indvendigt og udvendigt beskyttelsesrør lige meget.
5. Afrund skærekanten, og fjern spåner omhyggeligt.
6. Smør glideprofilerne med fedt, og glid dem ind i hinanden.
7. Sæt holdekæderne i, så kardanakselbeskyttelsen ikke drejer med under driften.
8. Arbejd kun med komplet beskyttet drev.

Sæt kardanakslen i med komplet kardanaksel- og supplerende beskyttelse på traktor og udstyr

. Udskift omgående beskyttelsesanordningerne, når de er beskadigede.

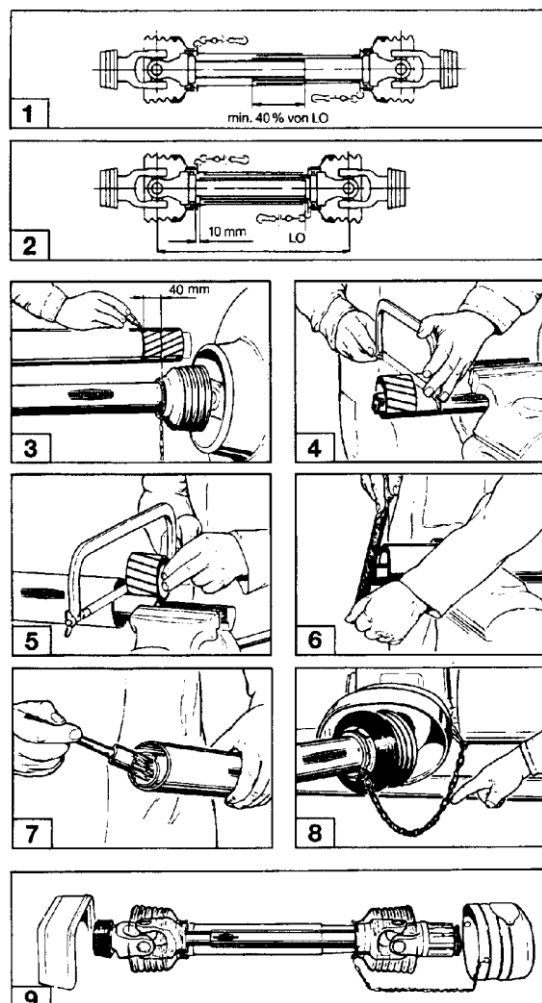


Fig. 5.2.2



Den maks. tilladte vinkel for et kardanled på kardanakslen fremgår af den medfølgende betjeningsvejledning fra producenten.

Denne vejledning indeholder også monterings- og vedligeholdelsesanvisninger, som skal følges!



For at undgå beskadigelser skal PTO-akslen kobles langsomt til ved et lavt traktormotoromdrejningstal!

5.3 Indgangsomdrejningstal på maskinens gear

Gearet er udstyret med en PTO-akseltilslutning. Maskinen skal drives med et maksimalt omdrejningstal på 540 o/min:

Omdrejningstal $n = 540$ o/min.



ADVARSEL

Højere omdrejningstal end de anførte medfører et væsentligt højere rotoromdrejningstal.

Derved kan knivene i ekstreme tilfælde løsne sig og medføre en fare for personer og genstande.

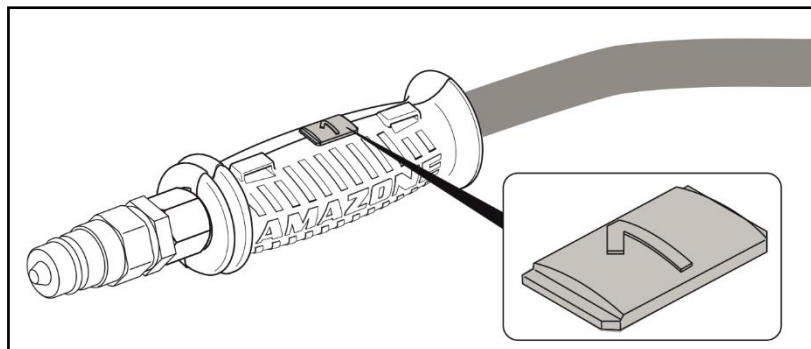


Garantikrav bortfalder i forbindelse med skader, der skyldes for høje omdrejningstal på PTO-akslen.

5.4 Hydrauliktilslutninger

- Alle hydraulikslanger er udstyret med greb.

På disse greb findes der farvede markeringer med et nummer eller et bogstav for at kunne tilordne den pågældende hydraulikfunktion til trykledningen på en traktorstyreenhed!



Passende til disse markeringer findes der folier på maskinen, som forklarer de pågældende hydraulikfunktioner.

- Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige aktiveringstyper.

i indgreb, for en permanent oliecirculation	
tastende, skal aktiveres, indtil handlingen er udført	
flydestilling, fri olie gennemstrømning i styreenheden	

Mærkning		Funktion		Traktorstyreenhed	
Gul		Beholder		enkeltvirkende	
Grøn		Maskine	løft bagved	dobbeltvirkende	
			sænk bagved		
Beige		Trækstang + (skærebjælkeaktivering)		enkeltvirkende	
rød		Hydraulikblok fremløb		enkeltvirkende	
rød		Trykløst returløb			



ADVARSEL

Infektionsfare i forbindelse med hydraulikolie under højt tryk!

Sørg for, at hydrauliksystemet er trykløst både på traktor- og maskinsiden, når hydraulikslangerne til-/frakobles!

Søg omgående læge, hvis du er kommet til skade i forbindelse med hydraulikolie.

Vær opmærksom på maks. tilladt tryk i oliereturløbet!

Oliereturløbet må af den grund ikke kobles til traktorens styreenhed, men til et trykløst oliereturløb med stor stikkobling.



ADVARSEL

Brug kun ledninger DN16 til oliereturløbet, og vælg korte returløbsstrækninger.

Hydraulikanlægget skal først kobles til trykforsyningen, når det ledige returløb er rigtigt forbundet.

Installér den medfølgende koblingsmuffe på det trykløse oliereturløb.

5.4.1 Tilkobling af hydraulikslanger



ADVARSEL

Farer på grund af fejlagtige hydraulikfunktioner som følge af forkert tilsluttede hydraulikslanger!

Vær ved tilkobling af hydraulikslangerne opmærksom på farvemarkeringerne på hydraulikstikkene. Se i den forbindelse "Hydrauliktilslutninger", side 37.



- Overhold det maksimalt tilladte driftstryk på 210 bar.
- Kontrollér, at det hydraulikolie er en godkendt type, før maskinen slutes til traktorens hydraulikanlæg.
- Bland aldrig mineralolie med bioolie!
- Sæt hydraulikstikkene så langt ind i hydraulikmuffen/hydraulikmufferne, at du mærker, at stikkene låses fast.
- Kontrollér, at hydraulikslangernes forbindelser sidder korrekt og slutter tæt.
- Tilkoblede hydraulikslanger
 - o skal kunne give let efter i alle bevægelser under kørsel i sving uden spænding, knæk eller friktion.
 - o må ikke gnide mod eksterne dele.



På- og afmontering af maskinen på traktorens bageste trepunkt

1. Drej betjeningshåndtaget til styreventilen på traktoren over i svømmestilling (neutral stilling).
2. Rengør hydraulikslangernes hydraulikstik, før hydraulikslangerne sluttes til traktoren.
3. Kobl hydraulikslangerne til traktorstyreenhederne.

5.4.2 Frakobling af hydraulikslanger

1. Drej betjeningshåndtaget til styreenheden på traktoren over i svømmestilling (neutral stilling).
2. Tag hydraulikstikkene ud af hydraulikstikdåserne.
3. Sikre hydraulik-stikdåserne mod tilsmudsning med støvhætterne.
4. Sæt hydraulikstikkene i stikholderne.

6 Skærebjælken

Grasshopper/HorseHopper har en slagleskærebjælke. I den forbindelse er der ophængt slåværktøjer svingende på et rør med stor diameter. Når rotoren begynder at dreje, hæves slå- og vertikalskæreknavene via centrifugalkraften. På den måde griber de fat i materialet, der skal slås, og slår det. Knivene, der er lavet af specialstål, er ophængt i fire rækker på rotoren med såkaldte hageskruer.

6.1 Montering af slå- og vertikalskæreværktøjer

Der findes 5 forskellige værktøjsanordninger, som fremgår af tabel 11.

Hvis slåknivene (tab. 11, A) eller vertikalskæreknavene (tab. 11, B) er slidte på den ene side, kan de anvendes en gang til ved at vende dem om. Dette er muligt, da både for- og bagsiden af knivene har en skærekant.

Knivene kan vendes om eller udskiftes uden brug af værktøj (fig. 6.1-1).



Sørg altid for, at rotoren er ensartet udstyret med knive. Hvis slåværktøjer mangler eller er monteret forkert, opstår der en ubalance, som på længere sigt fører til en beskadigelse af hele maskinen.

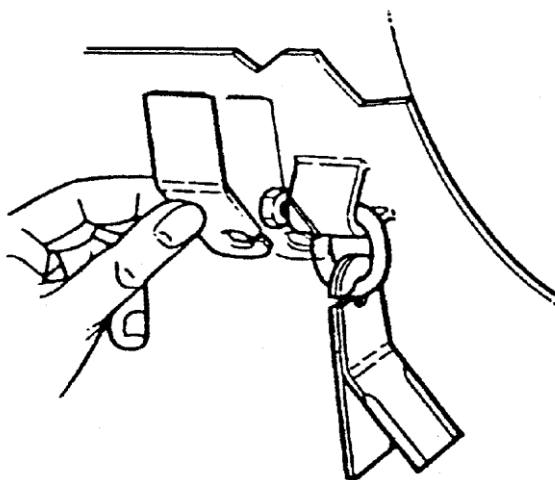


Fig. 6.1-1

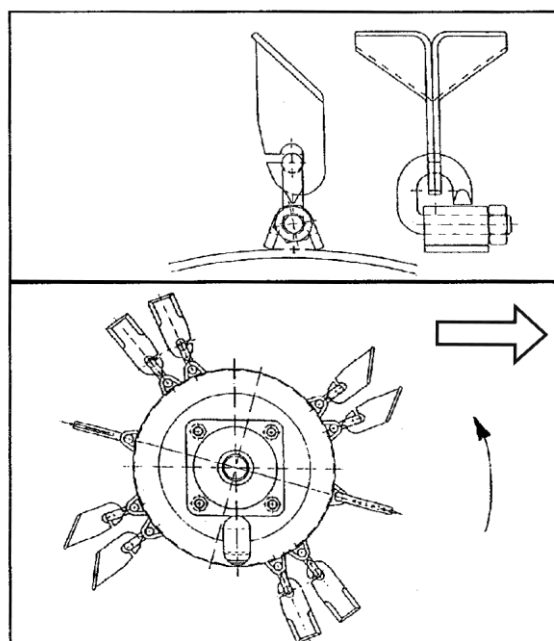
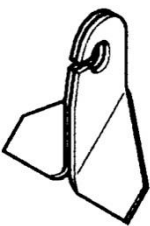
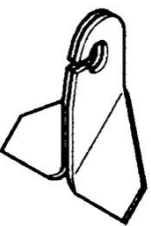
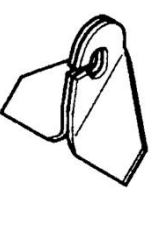


Fig. 6.1-2

						
	50 %	100 %	100 %	50 %	100 %	100 %
	Slåkniv	Vertikalskærkniv (2 mm)	Vertikalskærkniv (3 mm)	Lang vingekniv H77	Lang vingekniv H77	Vingekniv H60
	Stk.	Stk.	Stk.	Par	Par	Par
Arbejdsbredde 1,35 m	76 stk.	76 stk.	76 stk.	38 par	76 par	76 par
Arbejdsbredde 1,50 m	82 stk.	83 stk.	83 stk.	42 par	83 par	83 par
Arbejdsbredde 1,80 m	100 stk.	100 stk.	100 stk.	50 par	100 par	100 par

Slidgrænse for værktøjsophæng:

Fastgørelsen af knive og hageskruer skal regelmæssigt kontrolleres for slid. Kraftigt slidte værktøjer skal omgående udskiftes med nye.

Figurene fig. 6.1-3 og fig. 6.1-4 viser slidgrænserne for ophængene.

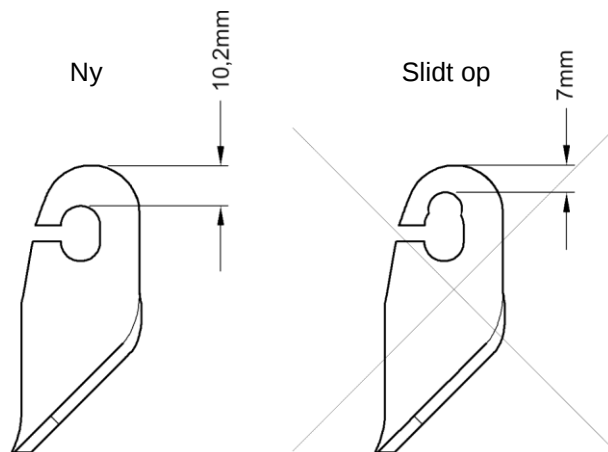


Fig. 6.1-3

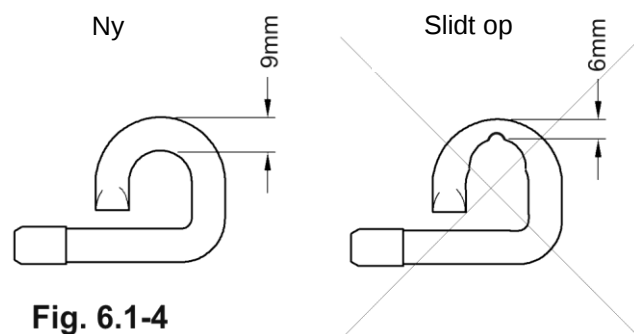


Fig. 6.1-4



FORSIGTIG

Knivene og knivfastgørelsesanordningerne skal kontrolleres inden påbegyndelse af arbejdet.

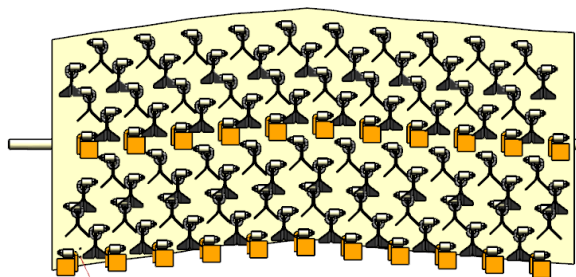
Alle forskruninger skal være spændt fast!

Knivoversigt					
<i>Knivskift uden brug af værktøj</i>		100% Slåkniv	50% slåkniv + 50% lang vinge vingekniv H77	100% Lang vinge H77	100% Ekstra lang vinge H88
Slåning af blomster- og naturenge (biotop, årlige slåarbejder, braklagt jord)	tørre forhold	● ● ●	● ● ●	● ●	
	fugtige forhold	● ● ●	● ● ●	● ● ●	
Plæneklipping, pleje af parkanlæg	tørre forhold		● ● ●	● ●	
	fugtige forhold		● ● ●	● ● ●	
Golfplads-, plæne- og sportspladspleje	tørre forhold		● ●	● ● ●	● ●
	fugtige forhold		● ●	● ● ●	● ● ●
Kortklipping og kæmning af plæner					
Pleje af hestefolde					
Løvopsamling	tørre forhold		● ●	● ●	
	fugtige forhold		● ●		
Vertikalskæring og opsamling i en arbejdsgang					
Vertikalskæring på golfpladser, sportspladser og rullegræs					

● ● ● meget godt resultat ● ● godt resultat

100% Vertikal- skærekniv	100% Slå- og vertikal- skærekniv	50% Slå- og vertikal- skærekniv kombineret* + 50% lang vingekniv H77 og slåkniv kombineret*	100% Vingekniv H60 og vertikalskærekniv kombineret*	100% lang vingekniv H77 og vertikal- skærekniv kombineret*	Vertikal- skærekniv til kombination*	
					2 mm	3 mm
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	
					✓	
					✓	
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	

meget godt resultat godt resultat



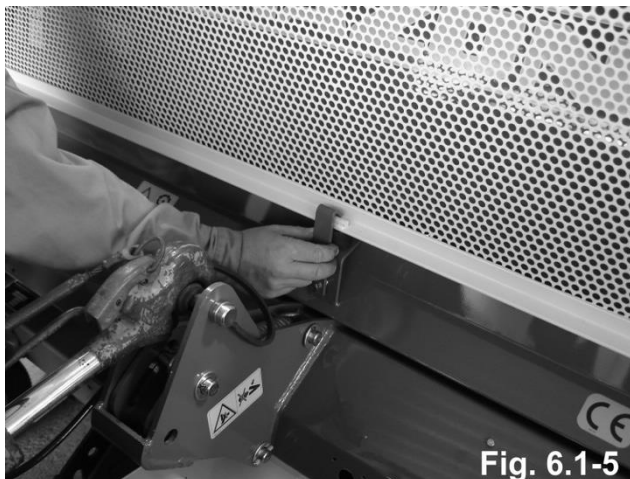
Illustrationen viser det standardmæssige udstyr med slåknive og vingeknive H77.

**FORSIGTIG**

Sørg altid for, at rotoren er standset, og sæt sikringskrogen i på beholderen, når der skal udføres arbejde på rotoren og den hævede opsamler.

Rotoren er tilgængelig på følgende måde:

- montering af maskinen på en traktor
- Åbn beholderen op til maks. position,
- standsning af traktormotoren
- Anbringelse af sikringskrogen (fig. 6.1-5)



- Klap mellemafdækningen op, og fastgør den med sikringsbolte (fig 6.1-6/1).



6.2 Slåning

Slåværktøjerne, der er beskrevet ovenfor, anvendes til slåning eller vertikalskæring. Arbejdshastigheden afhænger af plænsens tæthed og fugtighed. Den skal tilpasses efter forholdene. Det maksimale omdrejningstal for kardanakslen på 540 o/min skal overholdes. Beholderen skal tømmes i rette tid for at sikre en ren opsamling. Hvis beholderen bliver fyldt for meget, kan det forårsage en blokering i den lodrette skakt over rotoren, som ikke kan afhjælpes ved at tømme beholderen.

Opsamlere er udstyret med en indikator, der angiver, om beholderen skal tømmes (fig. 6.6).

Så længe indikatoren befinder sig i nederste position, kan der stadig opsamles slåmateriale.

Når viseren begynder at bevæge sig, skal opsamlere tømmes.

Når viseren befinder sig i den øverste position, skal opsamlere tømmes.

Indikatorens følsomhed afhænger af slåmaterialet.



6.3 Vertikalskæring

Der vertikalskæres normalt i begyndelsen og slutningen af vegetationsperioden.

For at rense og lufte filtrede plæner med mos er det muligt at slå, vertikalskære og opsamle i en arbejdsgang.

Til dette monteres der lige vertikalskæreknive mellem de bøjede slåknivspar. Hvis plænen allerede er klippet kort, skal kun de lige vertikalskæreknive monteres. Med kombinationen af slå- og vertikalskæreknive opnås den bedste sugeeffekt. Derfor bør slå- og vertikalskæreknive anvendes i kombination under vanskelige og våde forhold.

- **Bred vertikalskæring, knivafstand 51 mm**

Til dette udstyres rotoren med 2 mm eller 3 mm tykke vertikalskæreknive.

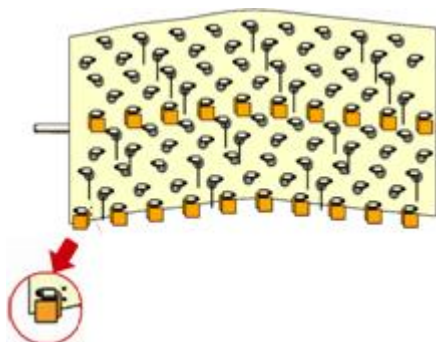


FORSIGTIG

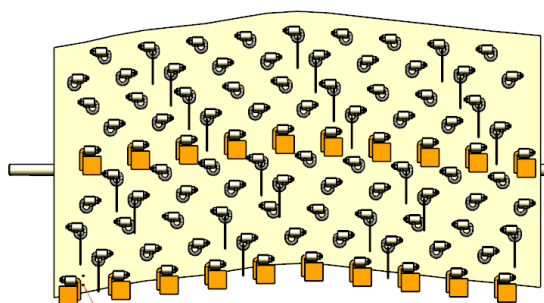
Monter altid kun én type vertikalskæreknive på rotoren, ellers opstår der maskinskader som følge af ubalance!

Hermed bliver det muligt at arbejde dybere, uden græsmåten angribes for voldsomt.

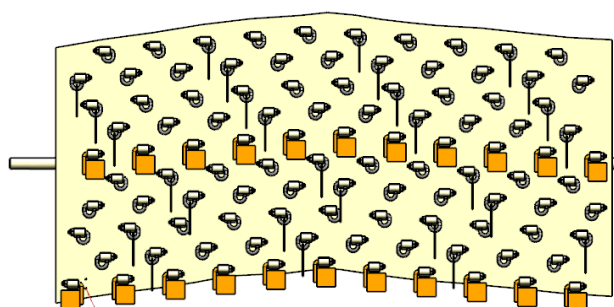
Markering for række 1



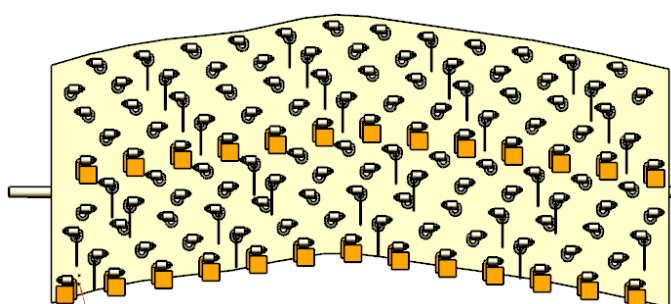
GH 1350



GH 1500



GH 1800



- **Smal vertikalskæring, knivafstand 17 mm**

Alle hageskruer på rotoren skal udstyres med vertikalskærekniive.

Denne type vertikalskæring er forholdsvis aggressiv og er egnet til regenereringsarbejde på stærkt filtrede plæner (mos) om foråret.

OBS!

1. **Sørg altid for, at rotoren er udstyret med knive, der er placeret på en af de ovennævnte måder. Hvis slåværktøjer mangler eller er monteret forkert, opstår der en ubalance, som på længere sigt fører til en beskadigelse af hele maskinen.**
2. **Der må kun anvendes en type vertikalskærekniive ad gangen! Fare for ubalance!**
3. **Ved vertikalskæring med høj jordandel må opsamlere kun fyldes ca. halvt, eftersom der er fare for, at traktoren og maskinrammen overbelastes, hvis der køres med fuld opsamler.**
4. **Der skal ligeledes køres forsigtigt i ujævnt terræn, når opsamlere er fuld og maskinen er hævet, da der ellers kan opstå skader på rammen som følge af overbelastning.**
5. **Når beholderen er fuld, må maskinen kun sænkes langsomt. Hvis den bageste støttevalse støder på sten eller faste kanter, er der fare for skader på maskinen.**



6.4 Tildækning af jord

Hvis materialet, som skal slås, kun skal slås, findeles og fralægges igen med det samme, er det muligt at lukke tildækningsklappen.

Det gøres ved at dreje betjeningsgrebet nedad (fig. 6.4-1) og fastgøre det i den dertil beregnede låsning.

Betjeningsstang horisontal = opsamling (fig. 6.4-2)

Betjeningsstang vertikal = tildækning af jord (fig. 6.4-3)

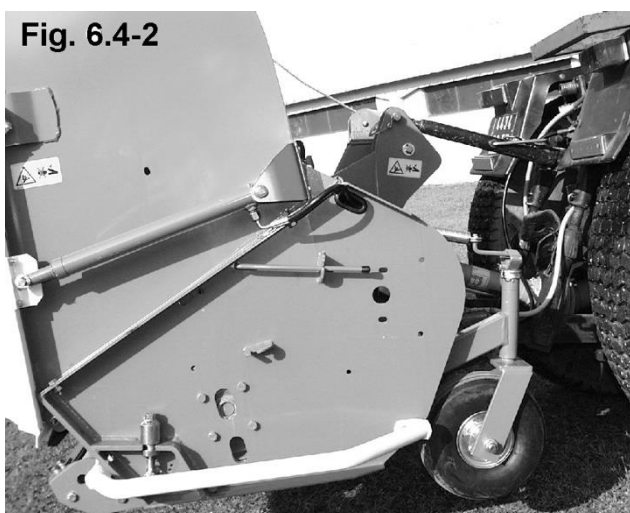




Fig. 6.4-3

6.5 Opsamlingsarbejde

Som følge af den høje sugevirkning, som rotoren frembringer, kan maskinen også anvendes til opsamling af allerede slået materiale eller andet løst materiale. Materialet løftes af luftstrømmen, findeles af de roterende knive og transporteres til opsamleren gennem skakten.

6.6 Tømning af opsamleren

Maskinen hæves først ved hjælp af traktorens trepunktshydraulik. Derefter bliver opsamleren åbnet vha. de sidemontede cylindre omkring dens drejeadser, hvorved det afskårne materiale glider ned på jorden.

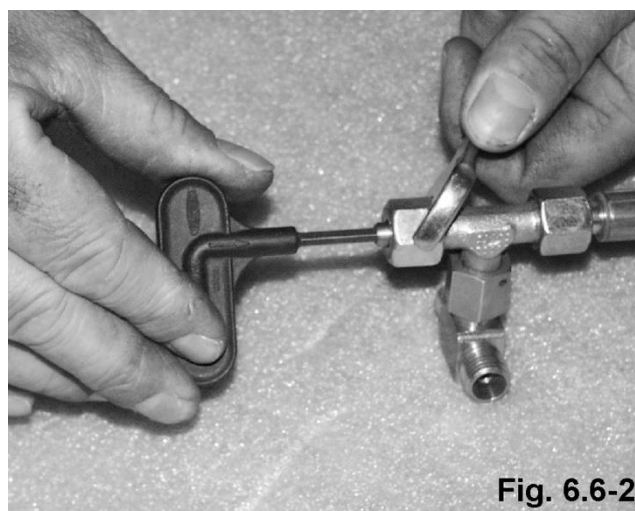


Fig. 6.6



Kør kun meget forsigtigt med åbnet opsamler!

Opsamlerens åbningsprocedure skal være mindst 8 sek. En indstilling af åbningshastigheden kan finde sted vha. den integrerede drosselventil (fig. 6.6-1 og 6.6-2), som er monteret ved siden af vinkelgearet.



7 Indstilling af skærehøjden

Styrehjulenes højde indstilles ved at tage afstandsbøsningerne af og ændre deres placering (fig. 7-1). Dertil skal maskinen hæves med traktorhydraulikken. Styrehjulstilbagetrækningen skal fjernes, og bøsningerne skal anbringes i overensstemmelse med den ønskede arbejds højde. Derefter skal styrehjulstilbagetrækningen sættes i igen og sikres.



Fig. 7-1

Højdeindstillingen af den bageste støttevalse foretages som følger.

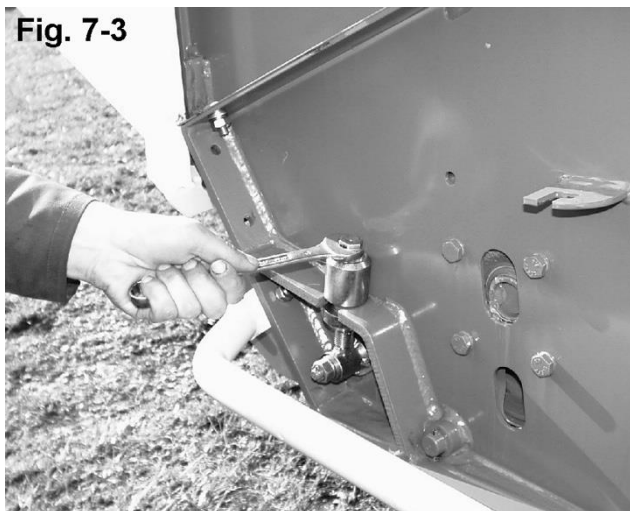
- Løft maskinen.
- Løsn klemeskruen (fig. 7-2).



Fig. 7-2

- Vælg den ønskede arbejds højde vha. højdeindstillingsskruen (fig. 7-3)
- Spænd klemmskruen fast (fig. 7-2)

Der skal sørges for, at støttevalsen er indstillet ens i begge sider. Til det formål er der anbragt en kontrolskala (fig. 7-4).



7.1 Frontvalse (option)

Til vertikalskæring i ujævnt terræn tilbydes der en frontvalse som specialtilbehør. Den monteres i holderne til de forreste styrehjul (fig. 7.1-1).



I forbindelse med højdeindstillingen skal maskinen hæves, splitten og bolten i begge sider fjernes, og valsen skal fastgøres i den ønskede position, og bolten sikres med splitten. (fig. 7.1-2).



8 Rengøring af maskinen

Der opstår især kraftig tilsmudsning af maskinen, når der slås og vertikalskæres vådt græs, som derefter også blandes delvist med jord. I dette tilfælde anbefales det at rengøre rotoren og beholderen intensivt med en vandstråle.

Rotoren og afdækningen kan gøres tilgængelig på følgende måde:

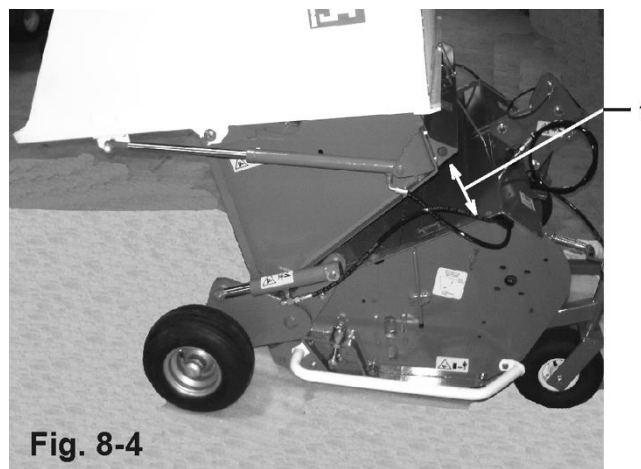
- Åbn beholderen, og fastgør den med krogen (fig. 8-1)
- Derefter bliver afdækningsklappen til rotorrummet åbnet. Rotorrummet er på den måde tilgængeligt i forbindelse med rengøring (fig. 8-2)
- Fjern afdækningens fastgørelsesskruer (fig. 8-3)
- Vip afdækningen langsomt bagud hen mod anslaget (fig.8-4/1)



Fig. 8-1



Fig. 8-2



9 Vedligeholdelse og pleje

Grasshopper / HorseHopper er i vid udstrækning konstrueret på sådan måde, at den er vedligeholdelsesfri. Vær dog opmærksom på følgende punkter.

9.1 Oliestand i vinkelgearet

Maskinens vinkelgear kræver ingen smøring. Oliestanden skal dog kontrolleres en gang om året. Til dette skal kontrolskruen, der er placeret på siden af gearet, åbnes (fig. 9.1), og det skal kontrolleres, om oliestanden når op til hullets underkant. Hvis det er nødvendigt, skal gearet påfyldes med gearolie SAE 90 (indhold 0,45 l).



9.2 Smøresteder

Afhængigt af arbejdsintensiteten skal følgende steder smøres regelmæssigt med universalfedt:

- styrehjulsgaflens leje (fig. 9.2-1)
- rotorlejerne (i den forbindelse skal kileremsbeskyttelsen på venstre maskinside fjernes (str. 13) (fig. 9.2-2, 9.2-3),
- leje til den bageste støttevalse (fig. 9.2-4),
- akselleje (fig. 9.2-5)
- kardanaksel
- (i forbindelse med forreste støttevalse som tilbehør skal denne også smøres ved lejerne).

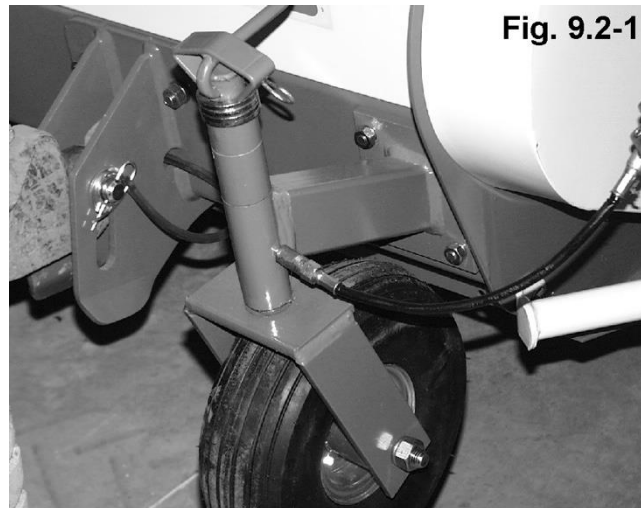


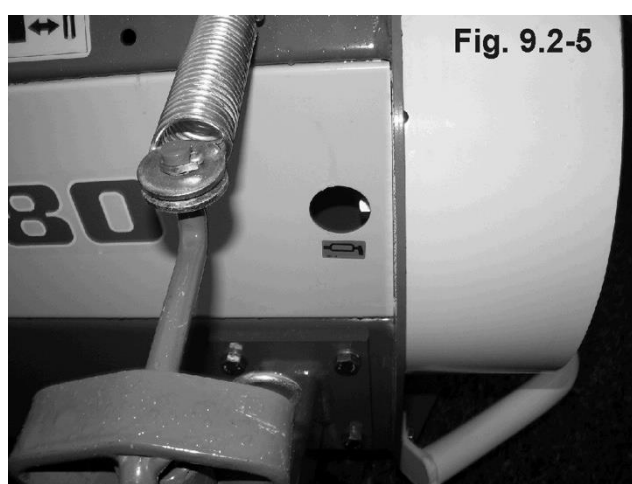
Fig. 9.2-1



Fig. 9.2-2



Fig. 9.2-3



9.3 Længere tids stilstand

Hvis maskinen ikke skal benyttes i længere tid, anbefales det at rengøre den og konservere den med et egnet konserveringsmiddel inden parkeringen. Før den tages i brug igen, bør et autoriseret værksted kontrollere funktionen af overbelastningskoblingen, som er placeret mellem vinkelgearet og remdrevet.

9.4 Dæktryk

Forreste styrehjul: 1,5 bar



Ved monteringsarbejde på dækkene skal de altid gøres trykløse (en delt fælg kan ved afmontering blive slynget ud med eksplosionslignende kraft).



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tlf.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de



AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie – BP 90106
FR-57602 FORBACH Cedex
France

Tlf.: + 33 (0)3 87 84 65 70
Telefax: + 33 (0)3 87 84 65 71
E-mail: forbach@amazone.fr
http:// www.amazone.fr

Med produktionsafdelinger i: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig •
FR-57602 Forbach Afdelinger i England og Frankrig

Produktion af mineralgødningsspredere, marksprøjter, såmaskiner, jordbearbejdningsmaskiner
og kommunalmaskiner

